

Continuité

CONTINUITÉ

Nouvelles

Number 53, Spring 1992

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/17640ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Éditions Continuité

ISSN

0714-9476 (print)

1923-2543 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(1992). Nouvelles. *Continuité*, (53), 4–6.

Continuité est un trimestriel publié par les Éditions Continuité inc. Il a été fondé en 1982 par le Conseil des monuments et sites du Québec (CMSQ), organisme sans but lucratif voué à la conservation du patrimoine. **Continuité** bénéficie de l'aide du ministère des Affaires culturelles du Québec et du Bureau des arts et de la culture de la Ville de Québec. **Continuité** est membre de la Société de développement des périodiques culturels québécois (SODEP) et est répertorié dans Point de Repère, l'Index des périodiques canadiens et Hiscabeq.

Conseil d'administration
Présidente: France Gagnon Pratte.
Vice-président: Jacques Laberge.
Trésorier: Jean-Pierre Girard.
Secrétaire: Claude Dubé.

Comité de rédaction: Lise Drolet, Gilles Dumouchel, France Gagnon Pratte, Laurier Lacroix, Denys Marchand, Pierre Ramet et Paul Trépanier.

Comité de lecture: Marcel Junius et Guy-André Roy.

Directeur et rédacteur en chef: Paul Trépanier.
Assistante à la rédaction et réviseur: Ghislaine Fiset.
Promotion et publicité: Lynne Bilodeau et Julie Lalanne.
Comptabilité: François Labbé.
Abonnements: Claudette Savoie.
Conception graphique et montage: Claude Bougie.
Quadrichromie: Litho Acme (Québec) inc.
Photogravure et impression: Imprimerie Canada inc.
Distribution: Les messageries de presse Benjamin.
Distribution postale: Les ateliers TAQ.

Toute correspondance doit être envoyée à l'adresse suivante: **Éditions Continuité inc., case postale 387, succ. Haute-Ville, Québec (Québec), Canada, G1R 4R2.**
 Bureau: 72, côte de la Montagne, Québec (Québec), Canada, G1K 4E3.
 Téléphone: (418) 692-1653.
 Télécopieur: (418) 692-5995.
 Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada, ISSN-0714-9476.

©1992: Éditions Continuité inc. Tous droits de reproduction, de traduction, d'adaptation réservés. **Permis d'affranchissement au tarif de deuxième classe, n° d'enregistrement: 6086.** Port payé à Québec. Date de parution: mai 1992.

Les opinions exprimées n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Les titres, sous-titres, intertitres, légendes et le choix des illustrations sont généralement de la rédaction. Le générique masculin est employé dans le seul souci d'alléger le texte.



«RENCONTRE DE DEUX MONDES»

L'arrivée des Européens dans le Nouveau Monde, au XVI^e siècle, a donné lieu à la rencontre de deux civilisations, deux univers religieux, deux visions du monde. Les influences culturelles réciproques des Amérindiens et des Européens se perpétuent dans de nombreux domaines du quotidien et constituent autant de tentatives de rapprochement. C'est ce qu'explore l'exposition *Rencontre de deux mondes*, présentée au Musée de la civilisation jusqu'au 3 janvier 1993. L'exposition propose au visiteur une expérience stimulante à tous les points de vue en intégrant harmonieusement objets significatifs et documents audiovisuels dans un design aux associations symboliques. Les néophytes comme les connaisseurs y trouveront matière à découverte. (Photo: Pierre Soulard, Musée de la civilisation.)

ARCHIBUS ET L'ARCHÉOLOGIE



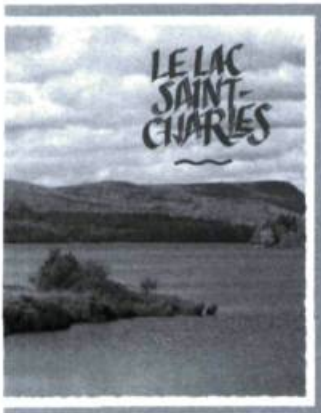
Le partenariat entre le Conseil des monuments et sites du Québec et le Centre d'interprétation de la vie urbaine de la Ville de Québec a été des plus fructueux. En effet, cinq circuits d'éveil à l'architecture et à l'urbanisme sont maintenant offerts au public. Le projet le plus récent,

Québec, cité d'archéologie, a été lancé le 6 mai dernier. Des vestiges qui témoignent de l'évolution de notre paysage urbain, de l'occupation amérindienne à l'Habitation de Champlain en passant par la brasserie de l'intendant Talon jusqu'au chantier naval du XIX^e siècle: autant de traces présentes dans la trame urbaine. Un circuit actuel où l'objet évoque un environnement qui remonte aux origines de la capitale. Pour tout renseignement: Archibus Québec, C.P. 278, Succ. Haute-Ville, Québec (Québec), G1R 4P8. Tél.: (418) 694-0812. (Assiette de terre cuite avec décor, d'origine britannique. Collection de l'Université Laval. Photo: Centre d'interprétation de la vie urbaine.)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU CMSQ

L'assemblée générale annuelle du Conseil des monuments et sites du Québec aura lieu le samedi 13 juin prochain au Moulin des Jésuites de Charlesbourg, 7960, boulevard Henri-Bourassa. Après l'inscription, à 9 heures, les membres participants seront invités à visiter le Moulin puis à parcourir les rues du Trait-Carré jusqu'à la maison Bédard, où un buffet sera servi. L'assemblée se tiendra à 14 heures, au Moulin. Pour clôturer la journée, le maire de

Charlesbourg, M. Ralph Mercier, recevra les participants à l'hôtel de ville. Les Éditions Continuité présenteront à cette occasion un tiré-à-part sur le secteur historique de Charlesbourg. Il est important que vous soyez présents à l'assemblée afin de mieux connaître les activités du CMSQ et afin de consolider les liens qui nous unissent dans la défense du patrimoine. Pour information: (418) 694-0812.



La Société historique de Lac-Saint-Charles vient de publier, sous la plume de l'historien Étienne Poulin, une très belle monographie de seize pages, généreusement illustrée, qui retrace l'histoire relativement méconnue de cette municipalité. On y apprend, entre autres choses, que le lac Saint-Charles fut au XIX^e siècle l'une des destinations favorites des villégiateurs et des touristes et que la réputation du site dépassait largement nos frontières. D'ailleurs plusieurs peintres et aquarellistes de renom, dont Krieghoff, Heriot et Cockburn, ont immortalisé les beautés pittoresques du «lac brillant», ainsi nommé par les Hurons. Intitulée tout simplement *Le lac Saint-Charles*, cette publication se vend trois dollars. On peut se la procurer à la Municipalité de Lac-Saint-Charles, C.P. 8, 510, rue Delage, Lac-Saint-Charles (Québec), G0A 2H0. Tél.: (418) 849-2811.

Saviez-vous qu'au Québec on doit souvent recourir aux services d'entreprises étrangères pour restaurer des bâtiments et monuments historiques? Par exemple, en 1990, sept monuments de la ville de Montréal ont été restaurés par des intervenants américains. Serait-ce que l'expertise en ce domaine nous fasse défaut? Ou que nos artisans soient trop peu connus? Préoccupé par cette question, le Centre de formation et de consultation en métiers d'art a entrepris d'identifier tous les travailleurs des

métiers traditionnels du secteur de la construction afin de mettre sur pied un plan d'action visant à les faire connaître et reconnaître. Une fois réalisé, le plan aura pour effet non seulement de créer des emplois, mais aussi de permettre à ces travailleurs de mettre en application leurs techniques et savoir-faire.

Charpentiers, ébénistes, menuisiers, maçons, tailleurs de pierre, doreurs, plâtriers et mouleurs, forgerons et couvreurs capables d'intervenir sur des bâtiments anciens

sont donc invités à se faire connaître en communiquant avec Marie LaRue, au (418) 694-2024. On peut aussi écrire à l'adresse suivante: Centre de formation et de consultation en métiers d'art, 86, côte de la Montagne, Québec (Québec), G1K 4E3. Avis aux propriétaires de maisons anciennes: si vous connaissez de ces travailleurs ou avez déjà fait appel à leurs services, n'hésitez pas à nous contacter. Notre patrimoine a besoin de vous!

FORUM DU PATRIMOINE: BILAN ET SUITE

Le comité organisateur du Forum du patrimoine s'est réuni dernièrement afin de dresser le bilan de la situation actuelle et de planifier les actions à entreprendre. La première rencontre, à Trois-Rivières, de l'ensemble des intervenants du domaine du patrimoine a été un énorme succès quant au nombre de participants, quant à la diversité des milieux représentés et, plus encore, quant à la teneur des propos échangés. Cette réussite atteste une volonté partagée par tous de poursuivre les démarches de sensibilisation auprès du gouvernement et de la population.

Les principaux objectifs qui justifiaient alors la tenue d'une telle rencontre s'énonçaient comme suit: favoriser une réflexion sur le patrimoine en tant que lieu et objet de culture; esquisser un bilan des préoccupations, des attitudes et des pratiques; identifier les tendances les plus prometteuses en matière d'intervention et de gestion; amor-

cer une concertation nationale et préciser les moyens de donner suite au Forum.

Cette première étape ayant été franchie avec succès, il reste à identifier les paramètres de notre **engagement commun** pour le futur. Il est d'ores et déjà acquis que cette action s'appuiera sur les résultats des échanges de Trois-Rivières, les actes du Forum étant présentement en cours de rédaction. Il est également acquis que des **assises nationales** auront lieu à la fin de novembre ou au début de décembre 1992.

Il est primordial, pour la poursuite des événements, que les intervenants en patrimoine de **toutes les régions du Québec** fassent connaître au comité organisateur leurs **attentes** quant aux objectifs à poursuivre et aux moyens à adopter dorénavant. Faites-nous savoir ce que vous attendez de ces assises: Quels sont les grands principes à respecter et les objectifs à atteindre?

Quelles doivent être les modalités de la participation des régions à l'organisation de ces assises? Quelle est la place du patrimoine dans le contexte des réformes qui affectent les municipalités et les régions dans leur ensemble? Quelles devraient être les grandes lignes d'une politique québécoise du patrimoine?

Il appartient à chacun des intervenants du domaine du patrimoine de faire connaître les besoins et les attentes de sa **région** ou de son **secteur d'activité**, ainsi que ses vues générales pour l'avenir. Assuré de votre attention et de votre participation, le comité organisateur vous remercie et vous dit: À bientôt!

Adresser toute correspondance à: Forum du patrimoine, 13, rue Ancien-Chantier, Québec (Québec), G1R 6T4. Tél.: (418) 694-9944; télécopieur: (418) 694-9488.

LE SITE HISTORIQUE DE LA MAISON LAMONTAGNE

Activités et services:

Visite commentée de la Maison, expositions permanente et temporaire, animation historique.

Terrain avec bancs de repos et tables de pique-nique.

Du 1er juin au 23 juin:

en semaine, de 9 h 30 à 17 h 30.

Du 24 juin au 1er lundi de septembre:

tous les jours, de 9 h 30 à 17 h 30.

(En autre temps: sur réservations).



La Maison Lamontagne a été classée monument historique en raison de la valeur exceptionnelle de son architecture.

Site historique de la Maison Lamontagne
707, boul. du Rivage, Rimouski-Est (Québec)
G5L 1H2 Téléphone: (418) 722-4038

LE PATRIMOINE MODERNE: UNE PERSPECTIVE INTERNATIONALE

Tant du point de vue de l'étude pure que de la conservation d'un environnement culturel bâti, la notion de patrimoine connaît une évolution rapide que souligne ce numéro de *Continuité*. La révélation de la signification des constructions récentes est elle-même nouvelle mais, déjà, de nombreuses communautés la partagent. À Toronto, on vient de reconnaître monument historique l'Ontario Place de E. Zeidler, construit il y a moins de quinze ans. À Vancouver, la Ville a entrepris un inventaire des bâtiments post-1940 d'intérêt patrimonial. Au Québec, l'intérêt est marqué et une action structurée (recherche, conservation, éducation) est encore de mise.

À travers les continents, on stimule la reconnaissance des autorités. Mentionnons Brasília, ville inscrite par l'Unesco sur la liste du

patrimoine mondial. Mentionnons aussi les études effectuées en Europe de l'Est sur les architectures expressionnistes ou révolutionnaires, et les luttes bruxelloises pour sauver l'Art nouveau. En septembre 1990 se tenait aux Pays-Bas le congrès de fondation de DOCOMOMO (International Working-Party for the Documentation and Conservation of Buildings, Sites and Neighbourhoods of the Modern Movement). Ce mouvement a reçu de nombreux appuis et publie une revue des actions des comités nationaux. Le prochain congrès de DOCOMOMO aura lieu en Allemagne à l'automne.

En 1991, ICOMOS Canada fondait un groupe de travail affilié à DOCOMOMO et reconnu par ce dernier. Nous invitons les personnes intéressées au patrimoine récent

et à sa conservation à nous contacter et à participer à cette démarche afin d'articuler la perspective québécoise. Au-delà d'une appréciation «gastronomique» ou semi-idéologique des monuments modernes (hors du modernisme, point de salut!), le patrimoine récent nous apprend à voir l'ensemble de notre patrimoine au lieu de le débiter en périodes patrimoniales et non patrimoniales. Il force à retrouver le fondement de la conservation: la signification.

Pour tout renseignement concernant DOCOMOMO ou ICOMOS Canada, s'adresser à Dinu Bumbaru, Héritage Montréal, 406, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec), H2Y 1C8. Tél.: (514) 842-8678; télécopieur: 842-8670.

LA SCULPTURE AU QUÉBEC

On peut voir jusqu'au 25 octobre prochain, au Musée du Québec, l'exposition *Naissance et persistance, la sculpture au Québec, 1946-1961*. L'événement veut mettre en lumière des artistes et des œuvres qui rendent compte de l'affirmation d'une conception renouvelée de la pratique sculpturale au cours des années 1946-1961: la volonté de se soustraire à l'idée traditionnelle de la sculpture, la quête d'une expression artistique libérée des contraintes d'un art de commande. L'exposition, qui réunit 80 œuvres de 32 artistes, occupe deux salles du pavillon Gérard-Morisset, des espaces extérieurs et le jardin où l'on peut admirer *L'arbre de la rue Durocher*, une œuvre monumentale sculptée par Armand Vaillancourt au début de sa carrière. Le Musée a publié également un catalogue de 130 pages, abondamment illustré.

L'ŒUVRE DE MICHEL-ANGE

Après Léonard de Vinci en 1987, le Musée des beaux-arts de Montréal rend hommage à Michel-Ange. L'exposition *Le génie du sculpteur dans l'œuvre de Michel-Ange*, qui rassemble 162 œuvres, permettra de dégager de la production de l'artiste des motifs et des thèmes clés qu'il a su exprimer avec une égale force novatrice tant dans sa sculpture que dans sa peinture. Et cette unité de l'art de Michel-Ange se manifeste également dans ses œuvres architecturales. On y observe, par exemple, la même recherche de puissants effets plastiques qui évoquent les membres en tension de ses figures sculptées. L'exposition se divise en quatre parties: *Les maîtres et les sources*; *Le sculpteur*; *La sculpture devint peinture*; *L'architecture comme sculpture monumentale*. Présentée dans le pavillon Jean-Noël Desmarais du 12 juin au 13 septembre 1992, l'exposition fait partie des événements commémorant le 350^e anniversaire de Montréal.

LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL EN FÊTE

L'inauguration du «nouveau» Vieux-Port de Montréal a coïncidé avec celle des fêtes du 350^e anniversaire de la ville. Depuis la mi-mai, et jusqu'en octobre 1992, les visiteurs ont accès à une multitude d'activités et de services: expositions, croisières, excursions, événements spéciaux. Par exemple, *Images du futur* offre une exposition interactive sur les nouvelles technologies dans le domaine de l'art et présente les grands projets

architecturaux et urbanistiques prévus pour Montréal d'ici l'an 2000. La tour de l'Horloge, symbole du Vieux-Port, abrite une exposition qui raconte l'évolution de la ville en relation avec le fleuve. Le site accueille également des sculptures de grande dimension réalisées par quatorze artistes canadiens de renommée internationale.

Avec les nouveaux aménagements des secteurs est et ouest, ses

aires de détente et de restauration, le Vieux-Port se fait plus que jamais invitant. Les vingt-cinq hectares d'espaces verts, qui s'étendent sur deux kilomètres en bordure du fleuve, se prêtent à la tenue de nombreuses activités gratuites, dont le circuit historique qui propose quelque vingt-cinq stations d'interprétation, points de repère de notre patrimoine.

MONTRÉAL EN PROJET: DIX ANNÉES D'ARCHITECTURE URBAINE

Lieu d'expériences pédagogiques, mais aussi lieu de recherche et de création, l'Unité d'architecture urbaine de l'École d'architecture de l'Université de Montréal présente 52 projets, près de 300 dessins qui ont été réalisés au cours d'une décennie d'activité. Ces travaux, qui sont regroupés pour la première fois, montre comment une nouvelle gé-

nération d'architectes redécouvre la richesse et la spécificité de la culture bâtie de Montréal. Ancré dans le paysage quotidien, ce parcours à travers le sens de la ville introduit des propositions architecturales qui se veulent soucieuses du passé comme de l'avenir. Montréal, métropole unique en Amérique du Nord, devient ainsi un laboratoire de la cul-

ture urbaine. L'exposition a été organisée en collaboration avec le Centre de design de l'UQAM et avec l'appui de la galerie Articule. Du mercredi au dimanche, jusqu'au 28 juin, au Centre de design de l'Université du Québec à Montréal, 200, rue Sherbrooke Ouest.



les architectes
**BOUTROS
+ PRATTE**

136 A, St-Paul Est, Montréal
Québec H2Y 1G6

Tél.: (514) 866-1149